

(2) Dawn id-dispożizzjonijiet għandhom jiġu interpretati fis-sens li l-imsemmija eżenzjoni tapplika fl-imsemmija ipoteżi meta l-kumpannija ma tipprovax l-eżistenza ta' rabta neċessarja bejn l-operat tal-imprezza u t-tqeghid ta' beni immobbli jew parti minnha għad-dispożizzjoni tad-diretturi, amministraturi jew soċji u, f'dan il-każ, l-eżistenza ta' rabta indiretta hija biżżejjed?

(¹) ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23

Rikors ipprezentat fit-13 ta' Mejju 2011 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Portugiża

(Kawża C-223/11)

(2011/C 211/30)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: P. Guerra e Andrade u I. Hadjiyiannis, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Portugiża

Talbiet

Il-Kummissjoni titlob lill-Qorti tal-Ġustizzja joghġobha:

(1) tiddikjara li:

- billi ma ppubblikatx il-pjanijiet nazzjonali ta' mmanigġjar tal-baċini tax-xmajjar, l-Istat Portugiż naqas milli jikkonforma ruhu mal-Artikolu 13(6), flimkien mal-Artikolu 13(1) u (2) tad-Direttiva 2000/60/KE (¹);
- billi ma ppubblikatx u billi ma għamlitx disponibbli għall-pubbliku, inklużi l-utenti, għall-preżentazzjoni eventwali ta' osservazzjonijiet, il-proġetti u pjanijiet ta' mmanigġjar tal-baċini tax-xmajjar, l-Istat Portugiż naqas milli jikkonforma ruhu mal-Artikolu 14(1)(c) tad-Direttiva 2000/60/KE;
- billi ma bagħtitx lill-Kummissjoni kopja tal-pjanijiet tagħha ta' mmanigġjar tal-baċini tax-xmajjar, l-Istat Portugiż naqas milli jikkonforma ruhu mal-Artikolu 15 tad-Direttiva 2000/60/KE;

(2) tikkundanna lir-Repubblika Portugiża għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Artikolu 13 tad-Direttiva 2000/60/KE

L-Artikolu 13(6), flimkien mal-Artikolu 13(1) u (2) tad-Direttiva 2000/60/KE, jistabbilixxi li l-pjanijiet ta' mmanigġjar tal-baċini tax-xmajjar ta' kull distrett tal-baċin tax-xmara, nazzjonali jew internazzjonali li jkun jinsab fit-territorju tal-Unjoni, għandhom jiġu ppubblikati sa mhux iktar tard mit-22 ta' Diċembru 2009.

Il-Kummissjoni ma gietx innotifikata jew informata dwar jekk ghewx ippubblikati dawn il-pjanijiet, fir-rigward tal-Portugall.

Artikolu 14 tad-Direttiva 2000/60/KE

Kif jirriżulta mid-Direttiva, il-partecipazzjoni tal-pubbliku hija kkunsidrata essenzjali sabiex jintlahqu l-għanijiet tagħha.

Il-Kummissjoni ma gietx innotifikata jew informata dwar jekk ghewx ippubblikati jew sarux disponibbli għall-pubbliku, inklużi l-utenti, għall-preżentazzjoni eventwali ta' osservazzjonijiet, kwalunkwe proġett ta' pjanijiet ta' mmanigġjar tal-baċini tax-xmajjar.

Artikolu 15 tad-Direttiva 2000/60/KE

Il-Kummissjoni ma rċeviet, min-naħa tal-Istat Portugiż, ebda kopja tal-pjanijiet ta' mmanigġjar tal-baċini tax-xmajjar, la dawk tad-distretti tal-baċini tax-xmajjar nazzjonali u lanqas dawk tad-distretti tal-baċini tax-xmajjar internazzjonali.

(¹) Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-23 ta' Ottubru 2000, li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika tal-ilma (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 5, p. 275)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (Ir-Renju Unit) fit-13 ta' Mejju 2011 — Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs vs Able UK Ltd

(Kawża C-225/11)

(2011/C 211/31)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliz

Qorti tar-rinviju

Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (Ir-Renju Unit)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs

Konvenuta: Able UK Ltd

Domandi preliminari

(1) L-Artikolu 151(1)(c) tad-Direttiva Prinċipali dwar il-VAT (¹) għandu jiġi interpretat fis-sens li jeżenta l-provvista fir-Renju Unit ta' servizzi ta' żmantellar ta' bastimenti rtirati mis-servizz tal-US Navy lill-US Department of Transportation Maritime Administration f'waħda jew fiż-żewġ cirkustanzi segwenti:

- (a) meta l-provvista ma tkunx saret lil parti mill-forzi armati ta' membru tan-NATO li jipparteċipa fl-isforz ta' difiża komuni jew lil persunal ċivili li jakkumpanjhom;

- (b) meta l-provvista ma tkunx saret lil parti mill-forzi armati ta' membru tan-NATO stazzjonat jew fi żjara fir-Renju Unit jew lil persunal ċivili li jakkumpanja lil tali forzi?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE (ĠU L 347, p. 1)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour de cassation (Franza) fis-16 ta' Mejju 2011 — Expedia Inc. vs Autorité de la concurrence, Ministre de l'Économie, de l'Industrie et de l'Emploi, Société nationale des chemins de fer français (SNCF), Voyages-SNCF.Com, Agence Voyages-SNCF.Com, VFE Commerce, IDTGV

(Kawża C-226/11)

(2011/C 211/32)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour de cassation (Franza).

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Expedia Inc.

Konvenuti: Autorité de la concurrence, Ministre de l'Économie, de l'Industrie et de l'Emploi, Société nationale des chemins de fer français (SNCF), Voyages-SNCF.Com, Agence Voyages-SNCF.Com, VFE Commerce, IDTGV

Domandi preliminari

L-Artikolu 101(1) TFUE u l-Artikolu 3(2) tar-Regolament Nru 1/2003 ⁽¹⁾ għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu milli jsiru proċeduri kontra u milli jingħataw sanzjonijiet minn awtorità nazzjonali tal-kompetizzjoni fuq il-bażi kemm tal-Artikolu 101(1) TFUE kif ukoll tad-dritt nazzjonali tal-kompetizzjoni fir-rigward ta' prattiċi ta' ftehim, deċiżjonijiet ta' assoċjazzjonijiet ta' impriża jew prattiċi miftiehma li jistgħu jaffettwaw il-kummerċ bejn l-Istati Membri, iżda li ma jilhqx il-livelli stabbiliti mill-Kummissjoni Ewropea fil-Komunikazzjoni tagħha tat-22 ta' Diċembru 2001 dwar ftehim ta' importanza minuri li ma jirrestringux b'mod apprezzabbli l-kompetizzjoni taht l-Artikolu 81(1) tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea (*de minimis*) (Edizzjoni Speċjali bil-Malti: Kapitolu 8 Vol. 2 p. 125)?

⁽¹⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003, tas-16 Diċembru 2002, fuq l-implimentazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mniżżlin fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8 Vol. 2 p. 205).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Landgericht Düsseldorf (il-Ġermanja) fis-16 ta' Mejju 2011 — Melzer vs MF Global UK Ltd

(Kawża C-228/11)

(2011/C 211/33)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Landgericht Düsseldorf

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Melzer

Konvenuta: MF Global UK Ltd

Domanda preliminari

Fil-kuntest tal-ġurisdizzjoni f'materji li għandhom x'jaqsmu ma' tort, delitt jew kwazi delitt fis-sens tal-Artikolu 5(3) tar-Regolament Nru 44/2001 ⁽¹⁾, fil-każ ta' parteċipazzjoni transkonfinali ta' diversi persuni fl-istess att illegali, huwa possibbli li għall-finijiet tad-determinazzjoni tal-post fejn l-effett tal-hsara jkun twettaq tittiehed inkunsiderazzjoni determinazzjoni alternattiva tal-post fejn ikun twettaq l-att?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001, tat-22 ta' Diċembru 2000, dwar ġurisdizzjoni u rikonoxximent u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 4, p. 42).

Appell ipprezentat fis-17 ta' Mejju 2011 minn Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE kontra s-sentenza tal-Qorti Generali (It-Tmien Awla) tat-3 ta' Marzu 2011 fil-Kawża T-589/08, Evropaiki Dynamiki vs Il-Kummissjoni

(Kawża C-235/11 P)

(2011/C 211/34)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (rappreżentanti: N. Korogiannakis, M. Dermizakis, avukati)

Parti ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tal-appellanti

— tannulla d-deċiżjoni tal-Qorti Ġenerali,

— tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni (DG ENVI) li tiċhad l-offerti mressqa mill-applikant għal kull wieħed mit-tliet lottijiet fil-kuntest tas-sejha għal offerti miftuħa DG ENV.C2/FRA/2008/0017 "Kuntratt qafas dwar is-sistema tal-iskambju ta' kwoti ta' emissjoni — CITL/CR" (2008/S 72-096229) u li dawn l-kuntratti jingħataw lil offerent iehor,